


# SMX TURBO

By  **Dynamic**<sup>®</sup>



**NL** Gebruiksaanwijzing

**EN** User Guide

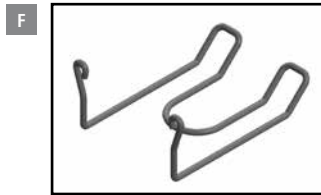
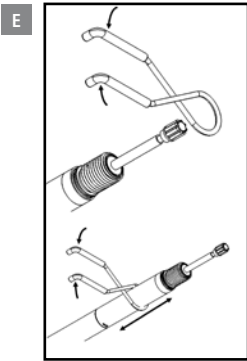
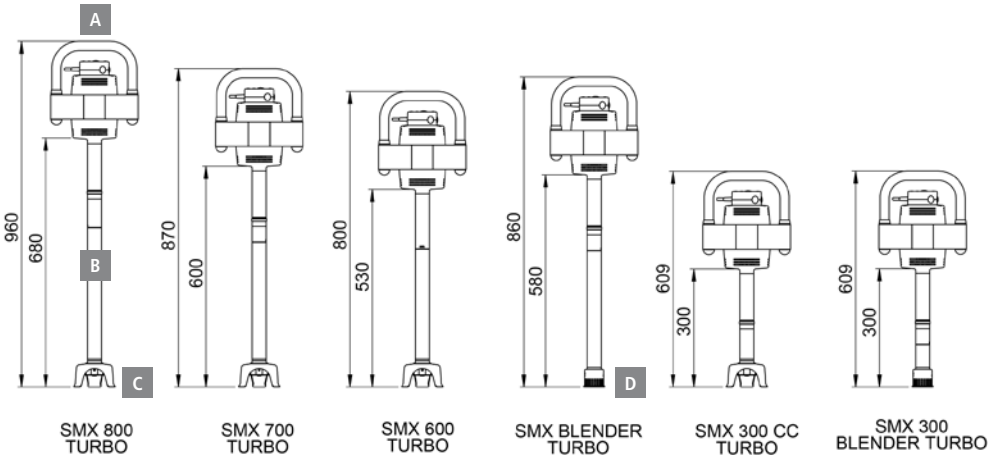
**FR** Notice d'utilisation et d'entretien

**DE** Bedienungs und Wartungsanleitung

\*551.450 - \*551.550 (SMX TURBO)

**EMGA**

# Omschrijving / Description / Description / Beschreibung



- A** Motor / Motorblock / Moteur / Motor
- B** RVS mixerstaaf / Stainless steel mixer tube / Tube de plongée en acier inox alimentaire / Mixerfuß, Tauchrohr aus rostfreiem, lebensmittel- verträglichem Edelstahl
- C** Mixerkop in RVS / Stainless steel guard / Cloche en acier inox alimentaire / Schutzglocke
- D** Blenderstaaf / Blender attachment / Pied blender / Turbostab
- E** Steunhaak / Mixer hook support / Crochet de maintien / Kesselklammer
- F** Wandsteun / Wall bracket / Support mural / Wandhalterung

# Omschrijving / Description / Description / Beschreibung

- **Spanning / Tension / Tension / Spannung :** ..... 110/120V - 220/240 V - 50-60Hz
- **Vermogen / Puissance / Power / Leistung :**
  - SMX 600 TURBO : .....110-120V-5.0A / 220-240V-850W
  - SMX 700 TURBO : .....110-120V-5.8A / 220-240V-925W
  - SMX 800 TURBO : .....110-120V-6.7A / 220-240V-1000W
  - SMX BLENDER TURBO : .....110-120V-6.7A / 220-240V-1000W
  - SMX 300 CC : .....110-120V-6.7A / 220-240V-1000W
  - SMX BLENDER CC : .....110-120V-6.7A / 220-240V-1000W
- **Snelheid / Vitesse / Speed / Geschwindigkeit :** ..... 11000 tr/mn
- **Aanbevolen gebruikstijd / Recommended usage time / Temps d'utilisation préconisé / Empfohlene Verwendungsdauer :** 5-20 mn
- **Lengte van het accessoire / Accessory length / Longueur de l'accessoire / Länge des Zubehör :**
  - SMX 600 TURBO : .....530 mm
  - SMX 700 TURBO : .....600 mm
  - SMX 800 TURBO : .....680 mm
  - SMX BLENDER TURBO : .....580 mm
  - SMX 300 CC : .....300 mm
  - SMX BLENDER CC : .....300 mm
- **Totale lengte / Full length / Longueur totale / Gesamtlänge :**
  - SMX 600 TURBO : .....800 mm
  - SMX 700 TURBO : .....870 mm
  - SMX 800 TURBO : .....960 mm
  - SMX BLENDER TURBO : .....860 mm
  - SMX 300 CC : .....609 mm
  - SMX BLENDER CC : .....609 mm
- **Gewicht / Weight / Poids / Gewicht :**
  - SMX 600 TURBO : .....6,1 Kg - 13,4 Lbs
  - SMX 700 TURBO : .....6,5 Kg - 14,3 Lbs
  - SMX 800 TURBO : .....6,7 Kg - 14,7 Lbs
  - SMX BLENDER TURBO : .....6,7 Kg - 13,7 Lbs
  - SMX 300 CC : .....5,9 Kg - 13,0 Lbs
  - SMX BLENDER CC : .....6,1 Kg - 13,4 Lbs
- **Dubbele isolatie / Double isolation / Double insulation / Doppelte Isolation**
- **Geluidsniveau / Noise Level / Niveau de pression acoustique / Geräusch:** .....80 dB

# Gebruiksaanwijzing - SMX TURBO

## OPGELET

Niet inschakelen als het mes is ondergedompeld.

Uitschakelen vooraleer het toestel uit de vloeistof te halen.

Uitschakelen en de voeding ontkoppelen vooraleer het toestel te reinigen.

Zorg ervoor dat er geen vloeistof in de motor als u het toestel gebruikt of reinigt.

Voor demonteerbare versies, ontkoppel de voeding om de accessoires te veranderen.

**Opgelet voor elektrische schokken, ontkoppel eerst de voedingsstekker van het apparaat.**

**Dit product heeft een bewegend mes, wees voorzichtig als u het toestel gebruikt of reinigt, risico op snijwonden.**

**Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, indien ze onder toezicht staan of instructies met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat hebben ontvangen en de risico's die dit inhoudt hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Kinderen mogen het toestel niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.**

## GEBRUIK

### • Gebruik van de mixerstaaf:

Dankzij dit unieke mes zijn tal van bereidingen mogelijk: Deze staaf werd ontwikkeld om in recipiënten tot 200 liter te werken.

U kunt rechtstreeks in de pot uitstekende fluweelachtige soepen bereiden, maar net zo goed: vissoepen, panades, brunoise, spinazie, gesneden salades en kool, pannenkoekenbeslag, mayonaisesauzen, brandades de morue enz ...

Voor kindervoeding en dieetvoeding: fijngemalen groentepuree, pap, wortelcoulis enz ...

Dankzij het unieke mes zijn tal van bereidingen mogelijk: Deze staaf werd ontwikkeld om grote hoeveelheden te verwerken en sauzen te bereiden en te emulgeren.

U kunt in grote hoeveelheden uitstekende fluweelachtige soepen malen en mengen, maar net zo goed panades, pannenkoekenbeslag ...

### • Gebruik van de blenderstaaf:

Hiermee kunt u soep, fluweelzachte sauzen, fruitcrèmes rechtstreeks in de grote pot malen, hakken, gladmaken en mengen en krijgt u snel een gladde en perfecte romige textuur.

Gedaan met de bereiding door de chinois te gieten.

## WERKING

### • Mixen:

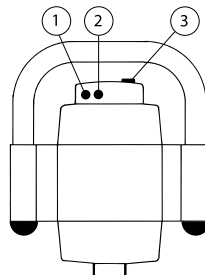
Druk op veiligheidsknop 1.

Druk op bedieningsknop 2 en hou veiligheidsknop 1 ingedrukt. De mixer treden in werking.

Laat veiligheidsknop 1 los.

Om het toestel te stoppen laat u bedieningsknop 2 los.

### • Automatisch mixen:



Ga op dezelfde manier te werk.

Terwijl u bedieningsknop ingedrukt houdt, drukt u op vergrendelingsknop 3.

Laat bedieningsknop 2 los.

Laat vergrendelingsknop 3 los, de mixer werkt nu alleen.

Om het toestel te stoppen, drukt u bedieningsknop 2.

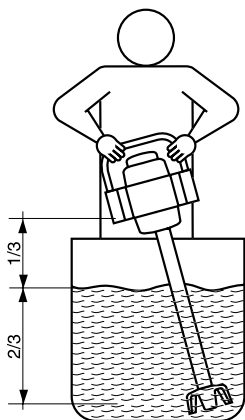
### • Voorzorgsmaatregelen:

Nooit vrij laten draaien, zonder kom.

Ontkoppel de voeding van het toestel na gebruik.

We raden aan om de het toestel schuin te houden zonder de beschermkap op de bodem van de pot te laten rusten, zoals blijkt uit de onderstaande schets (2/3 van de staaf ondergedompeld).

# Gebruiksaanwijzing - SMX TURBO



De installatie moet worden beveiligd door een aardlekschakelaar en een zekering van 10 A.

Zorg voor een genormaliseerd, eenfasig 10/16-stopcontact.

Controleer de verenigbaarheid van de netspanning en de waarde op het kenmerkplaatje van het toestel.

## CERTIFICAAT VAN OVEREENSTEMMING - DIENST NA VERKOOP - GARANTIE

Wij verklaren dat het mixtoestel voldoet aan de essentiële eisen van EN 12853.

### • Dienst na verkoop en garantie:

Als uw apparaat niet meer goed werkt of afwijkingen vertoont, neem dan contact op met uw dealer of mail het naar het volgende adres:

#### DYNAMIC FRANCE S.A.S.

518 rue Léo Baekeland – B.P.57

85290 Mortagne-sur-Sèvre Cedex - FRANCE

Tél. +33 (0)2 51 63 02 72 - Fax : +33 (0)2 51 63 02 73

e-mail : [contact@dynamicmixers.com](mailto:contact@dynamicmixers.com)

Dit elektrische apparaat heeft een garantie van een jaar tegen fabricagefouten vanaf de datum van aankoop.

De onderdelen en uitgevoerde arbeid worden volledig gedekt door de DYNAMIC-garantie.

De garantie dekt de vervanging van defecte onderdelen, maar is niet van toepassing op breuk door vallen of schokken, schade veroorzaakt door abnormaal gebruik, bedieningsfouten of niet-naleving van de in de handleiding voorgeschreven omstandigheden.

Om geldig te zijn, moet de bon:

- 1- gecertificeerd zijn door de verkoper (datum en stempel).
- 2- ingeval van een reparatie onder garantie aan het apparaat gehecht zijn.

### • Instructies voor de reparatie van uw apparaat:

Als uw apparaat niet meer normaal werkt, neem dan contact op met uw dealer, die vaak een oplossing kan bieden, of stuur dit toestel in een zeer stevige verpakking op naar:

#### DYNAMIC FRANCE S.A.S.

518 rue Léo Baekeland - B.P.57

85290 Mortagne-sur-Sèvre - FRANCE

Elk geretourneerd apparaat moet **Port betaald** worden opgestuurd.

Gebruik nooit accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant. Ze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker en schade veroorzaken aan het toestel. Gebruik enkel originele onderdelen en accessoires.

## ONDERHOUD

Het toestel kan met een spons of vochtige doek worden gereinigd.

Om de binnenkant van de klok te reinigen, dompelt u de staaf onder in helder water en laat het toestel 3 seconden werken.

Reinig de staaf in helder water met eventueel wat afwasproduct.

**Waarschuwing: let op voor snijwonden bij het reinigen van een mixerstaaf die is uitgerust met een mes.**

Reinig het toestel NOOIT met een waterstraal.

Dompel het motorblok NOOIT onder in vloeistof.

## ONDERHOUD

Het is aanbevolen om regelmatig het volgende te controleren:

- De goede staat van het netsnoer (de koperen draden van het snoer mogen niet zichtbaar zijn).
- De dichting van de staaf (visuele controle van de pakking na het verwijderen van het mes).
- De messnede

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de dienst na verkoop of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaarlijke situaties te voorkomen.

## ELEKTRISCHE AANSLUITING

Deze klasse II-apparaat (dubbel geïsoleerd) wordt gevoed door eenfasewisselstroom en heeft geen aarding nodig. De universeel type motor werd ontstoord.

# User guide - SMX TURBO

## WARNING

Never operate your mixer without being immersed in liquid.

Turn off the appliance before removing from liquid.

After using it, unplug the machine.

Do not allow liquid to enter the motor during use or cleaning.

For detachable mixers, disconnect machine when changing accessories.

**In case of an accidental immersion of the motor, be careful of any electrocution shock : disconnect immediately the plug of the machine.**

**Warning, this product includes a moving blade. Take care when using it and when cleaning it as there is a risk of cuts.**

**This appliance may be used by children at least 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or without experience or knowledge if they are correctly supervised or if they have been given instructions on how to use the appliance safely, and if they correctly understand the risks involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and care by the user must not be performed by unsupervised children.**

## USE

### • Preparation mixer attachment:

With its unique cutter blade, it will liquify most of your preparations. It has been designed to work in containers holding up to 200 litres (53 gallons).

It can be used to make and emulsify sauces.

It can be used to blend and mix excellent soups, but also: panadas, diced vegetables, spinach, salads, chopped greens, pancake mix, mayonnaises, etc.

### • Preparation blender attachment:

It is used to grind, crush, smooth and mix excellent soups, veloutés, sauces and fruit creams directly in the pot, and obtain an unctuous, smooth and perfect texture.

The preparation no longer requires straining.

## OPERATION

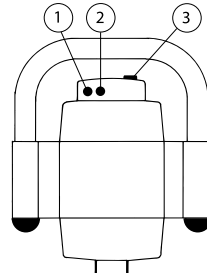
### • Regular use:

Hold the mixer in your hand and push the security button 1 and hold it, then push the control button 2. The mixer is now operaty.

Release the control button 1.

To stop the mixer release the control button 2.

### • Continuous use:



Proceed the same way, but while holding the control button 2 press the locking switch button 3.

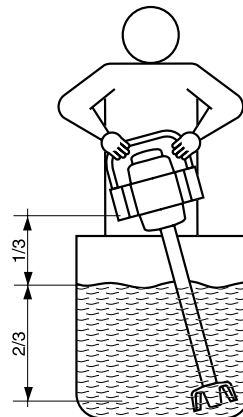
To stop the mixer release the control button 2.

### Precautions for the use of the appliance:

Never run the appliance outside a recipient.

After each use unplug the appliance.

For higher effectiveness we recommend holding the appliance in a slanting position without the protective bell touching the bottom of the pan as shown in the sketches opposite (2/3 of the way down the tube).



Never use accessories not recommended by the manufacturer. They may be a hazard for the user and may damage the device. Only use original items and accessories.

# User guide - SMX TURBO

EN

## CARE

The appliance can be cleaned using a sponge or a slightly damp cloth.

To clean the inside of the bell, run the appliance with the tube and its bell in clean water for 3 seconds.

Clean the stand in clean water using washing up liquid if necessary.

**Be careful : risk of cuts when cleaning the mixer attachment equipped with the blade.**

NEVER clean the appliance using a hose.

NEVER immerse the motor block in liquid.

## MAINTENANCE

It is preferable to regularly check:

- That the power cable is in good condition (the copper wires in the cable should not be visible).
- That the tube is watertight (by visually inspecting the seal condition after having removed the blades).
- That the blades are sharp.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sells service or people of similar qualification to avoid danger.

## ELECTRIC REQUIREMENTS

The mixer of a class 2 category (double insulation) powered by a single phase alternating current and does not require a "u" ground plug.

The installation must be protected by a ground fault circuit breaker and a 10 A calibre fuse.

Use a standard 10/16 A single phased socket.

Check that the electricity supply voltage and the value on the charger specifications plate are compatible.

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

## CUSTOMER SERVICE AND

## WARRANTY

This machine is in accordance with CE standards and :



### • Customer service and warranty:

Should your unit require service, contact your distributor for the nearest authorized service centre if you wish your unit to be serviced by the manufacture ship it to :

### CANADA SERVICE CENTRE DYNAMIC INTERNATIONAL LTD.

3227 Boul. pitfield

Saint-Laurent - Québec H4S-1H3

Toll free phone : 1-800-267-7794 - Toll free fax : 1-877- 668-6623

Local Phone : (514) 956 0127 - Local Fax : (514) 956 8983

### USA SERVICE CENTRE DYNAMIC INTERNATIONAL LTD.

1320 route 9 # 1352 - Champlain, NY - 12919

Toll free phone : 1-800-267-7794

Toll free fax : 1-877- 668-6623

### DYNAMIC FRANCE S.A.S.

518 rue Léo Baelkeland – B.P.57

85290 Mortagne-sur-Sèvre Cedex - FRANCE

Tél. +33 (0)2 51 63 02 72 - Fax : +33 (0)2 51 63 02 73

e-mail : contact@dynamicmixers.com

## Warranty :

Your new Dynamic product is warranted to the original purchaser, for a period of one year, from the date of purchase. DYNAMIC warrants products to be free of manufacturing defects for a period of one year from the day of original shipment, covering all parts and labor. Damage caused by improper use, accident and/or abuse are not considered to be manufacturing defects. DYNAMIC will repair or replace, at its discretion, defective products returned to an authorized warranty repair center, freight prepaid one way. Unauthorized work on the products during the warranty period will void this warranty.

The portion below must be sent to the Service Centre within 10 days from the purchase date.

# Notice d'utilisation et d'entretien - SMX TURBO

## ATTENTION

Ne mettre en marche que lorsque le couteau est immergé.

Eteindre avant de retirer l'appareil du liquide.

Eteindre et débrancher avant de nettoyer l'appareil.

Ne pas faire entrer de liquide dans le moteur lors de l'utilisation ou du nettoyage.

Pour les versions démontables, débrancher l'appareil pour changer d'accessoire.

**Attention au danger d'électrocution, débrancher impérativement la prise de courant de l'appareil.**

**Ce produit comporte une lame en mouvement, faire attention lors de son utilisation et de son nettoyage, risque de coupure.**

**Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.**

## UTILISATION

### • Utilisation du pied mixeur :

Avec son unique couteau, il réalise la plupart des préparations. Il a été étudié pour travailler dans des récipients jusqu'à 200 litres.

Il permet de réaliser directement dans les marmites d'excellents potages veloutés, mais aussi : soupes de poissons, panades, brunnoises, épinards, salades et choux hachés, pâtes à crêpes, sauces, mayonnaise, brandades de morue etc.

Pour les crêches et régimes : purées de légumes finement pulvérisées, bouillies, purée de carottes coulis, etc.

### • Utilisation du pied blender :

Il permet de broyer, concasser, lisser et mélanger directement dans la marmite d'excellents potages, veloutés, sauces, crèmes de fruits, afin d'obtenir seulement une texture onctueuse, lisse et parfaite.

Plus besoin de passer la préparation au chinois.

## FONCTIONNEMENT

### • Mise en marche :

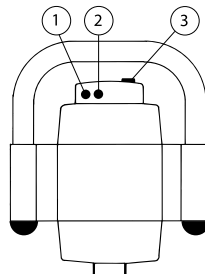
Appuyer sur le bouton de sécurité 1.

Appuyer sur le bouton de commande 2 en maintenant le bouton de sécurité 1 appuyé, le mixeur se met alors à fonctionner.

Relâcher le bouton de sécurité 1.

Pour arrêter l'appareil, relâcher le bouton de commande 2.

### • Mise en marche en continu :



Procéder de la même façon

Tout en maintenant le bouton de commande 2 actionné, appuyer sur le bouton de verrouillage 3.

Relâcher le bouton de commande 2.

Relâcher le bouton de verrouillage 3, le mixeur fonctionne alors seul.

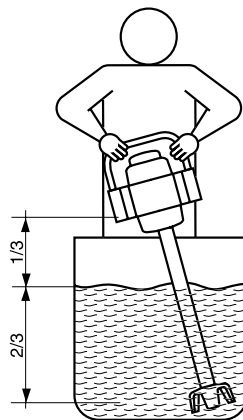
Pour arrêter l'appareil, appuyer sur le bouton de commande 2.

### • Précautions d'emploi :

Ne jamais faire fonctionner l'appareil à vide, hors récipient.

Après utilisation débrancher la prise de l'appareil.

Pour avoir le plus d'efficacité, nous conseillons de tenir l'appareil en position oblique sans poser la cloche de protection sur le fond de la marmite comme représenté par les croquis ci-dessous (au 2/3 du tube de plongée).





# Notice d'utilisation et d'entretien - SMX TURBO

N'utilisez jamais d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant. Ils pourraient représenter une source de danger pour l'utilisateur et endommager l'appareil. Utilisez uniquement des éléments et accessoires originaux.

## ENTRETIEN

Le nettoyage de l'appareil peut s'effectuer avec une éponge ou un chiffon légèrement humide.

Pour nettoyer l'intérieur de la cloche, faire fonctionner l'appareil avec le tube de plongée et sa cloche, dans de l'eau claire pendant 3 secondes.

Nettoyer le pied à l'eau claire, si nécessaire avec du produit vaisselle.

**Attention : lors du nettoyage du pied mixeur équipé de son couteau, faire attention risque de coupures.**

NE JAMAIS nettoyer l'appareil au jet d'eau.

NE JAMAIS immerger le bloc moteur dans un liquide.

## MAINTENANCE

Il est souhaitable de vérifier périodiquement :

- Le bon état du cordon d'alimentation (les fils de cuivre du cordon ne doivent pas être apparents).
- L'étanchéité du tube de plongée (en contrôlant visuellement l'état du joint après avoir enlevé le couteau).
- L'affûtage du couteau.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Cet appareil de classe II (double isolation) est alimenté en courant alternatif monophasé et ne nécessite pas de prise de terre.

Le moteur de type universel est antiparasité.

L'installation devra être protégée par un disjoncteur différentiel et un fusible de calibre 10 A.

Prévoir une prise de courant 10/16 A monophasée normalisée.

Vérifier la concordance entre la tension du réseau électrique et la valeur indiquée sur la plaque caractéristique du chargeur.

## ATTESTATION DE CONFORMITÉ SERVICE APRÈS-VENTE GARANTIE

Attestons que l'appareil mixeur est conforme aux exigences essentielles de la norme EN 12853.

### • Service après-vente et garantie :

Si votre appareil ne fonctionne plus normalement ou s'il présente des anomalies, contactez votre revendeur ou expédiez-le à l'adresse suivante :

#### DYNAMIC FRANCE S.A.S.

518 rue Léo Baekeland – B.P.57  
85290 Mortagne-sur-Sèvre Cedex - FRANCE  
Tél. +33 (0)2 51 63 02 72 - Fax : +33 (0)2 51 63 02 73  
e-mail : [contact@dynamicmixers.com](mailto:contact@dynamicmixers.com)

#### CANADA SERVICE CENTRE DYNAMIC INTERNATIONAL LTD.

3227 Boul. pitfield  
Saint-Laurent - Québec H4S-1H3  
Toll free phone : 1-800-267-7794 - Toll free fax : 1-877- 668-6623  
Local Phone : (514) 956 0127 - Local Fax : (514) 956 8983

Cet appareil est garanti un an à partir de la date d'achat, contre tout vice de fabrication.

La garantie DYNAMIC couvre totalement pièces et main d'œuvre.

La garantie concerne le remplacement de toute pièce défectueuse, mais ne saurait couvrir les bris par chute ou choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement ou le non respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi.

Pour être valable, le bon de garantie doit être :

- 1- certifié par le vendeur (date et cachet).
- 2- joint à l'appareil en cas de réparation sous garantie.

### • Instructions pour la réparation de votre appareil :

Si votre appareil ne fonctionne plus normalement, veuillez demander conseil à votre revendeur qui, souvent, pourra y porter remède ou autrement, veuillez expédier cet appareil, sous emballage très solide à :

#### DYNAMIC FRANCE S.A.S.

518 rue Léo Baekeland - B.P.57  
85290 Mortagne-sur-Sèvre - FRANCE

Tout retour d'appareil doit être effectué en **Port payé**.

# Bedienungs und Wartungsanleitung - SMX TURBO

## ACHTUNG

Nehmen Sie das Gerät erst dann in Betrieb, wenn das Messer eingetaucht ist.

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es aus der Flüssigkeit nehmen.

Gerät vor dem Reinigen ausschalten und vom Stromnetz trennen.

Lassen Sie bei der Verwendung oder bei der Reinigung nicht Flüssigkeit in den Motor dringen.

Bei den Kombigeräten, immer vor dem Wechsel des Rühr- oder Mixstabes, zuerst den Stecker ziehen.

**Vorsicht : Der Motor darf niemals in die Masse eingetaucht werden, da Stromschlaggefahr besteht.**

**Achtung! Dieses Produkt enthält eine Klinge, die in Bewegung ist; Vorsicht bei der Verwendung und bei der Reinigung, es besteht die Gefahr, sich zu schneiden.**

Dieses Gerät kann von Kindern unter 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrungen oder Vorkenntnissen verwendet werden, wenn sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts gegeben wurden und die damit verbundenen Risiken verstanden wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Nutzer darf nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung erfolgen.

## VERWENDUNG

### • Anwendungen Mixer:

Mit seinem einmaligen Messer ist er für die meisten Gerichte geeignet. Er wurde so entwickelt, dass er Saucen herstellt und emulgiert.

Er ist optimal zum Herstellen cremiger Suppen, aber auch zum Zerkleinern und Mischen von: Panade, Gemüse, Gewürzen, Salaten, Kohl, Nudeln und Pfannkuchen, Mayonnaise etc.

### • Anwendungen Turbostab:

Mit dem Turbostab von Dynamic erreichen Sie stabilere und homogenere Massen. Sie arbeiten schnell in der Anwendung und erzielen cremigere Suppen. Dressings werden schnell, homogen emulgiert. Sie erreichen eine hohe und effiziente Stabilität.

Damit braucht man kein feinmaschiges Küchensieb mehr.

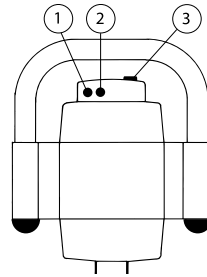
## BETRIEB

Tauchen Sie den Mixstab bis max.  $\frac{2}{3}$  in die zu verarbeitende Masse ein und drücken Sie auf den Sicherheitschalter 1. Gleichzeitig drücken Sie den Schalter 2.

Wenn das Gerät läuft können Sie den Schalter 1 loslassen.

Das Gerät arbeitet selbstständig wenn Sie nun den Schalter 3 drücken.

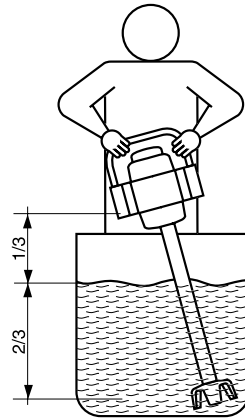
Zum Abschalten drücken Sie einfach wieder auf den Schalter 2.



### • Sicherheitshinweise zur Verwendung des Geräts:

Nehmen Sie das Gerät niemals im Leerlauf außerhalb eines Behälters in Betrieb.

Gerät nach jeder Verwendung vom Stromnetz trennen.



Für eine höhere Wirkung empfehlen wir, das Gerät schräg zu halten, ohne die Schutzglocke auf dem Boden des Kochtopfs aufzusetzen, wie es in der folgenden Skizze dargestellt wird (etwa  $\frac{2}{3}$  des Stabs eintauchen).

Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Sie können eine mögliche Gefahrenquelle für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen. Verwenden Sie nur Originalkomponenten und -zubehörteile.

# Bedienungs und Wartungsanleitung - SMX TURBO

## INSTANDHALTUNG

Die Reinigung des Geräts kann mit einem leicht feuchten Schwamm oder Tuch erfolgen.

Zum Reinigen des Inneren der Glocke schalten Sie das Gerät mit dem Stab und der Glocke für 3 Sekunden in klarem Wasser ein.

Reinigung des Fußes mit klarem Wasser, gegebenenfalls mit Geschirrspülmittel.

**Vorsicht: bitte den Mixstab mit Messer sehr vorsichtig reinigen um Verletzungen zu vermeiden!**

NIEMALS das Gerät unter fließendem Wasser reinigen.

NIEMALS den Motorblock in eine Flüssigkeit eintauchen.

## REINIGUNG

Folgendes sollte regelmäßig überprüft werden:

- Der Zustand des Netzkabels (die Kupferdrähte des Kabels dürfen nicht sichtbar sein).
- Die Dichtheit des Stabs (durch Sichtprüfung des Zustands der Dichtung nach Herausnehmen des Messers).
- Die Schärfe des Messers.

Wenn das Kabel beschädigt ist, muss dieses ausschließlich durch unseren Kundendienst oder qualifiziertes Personal ersetzt werden.

## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Der Mixer ist in Klasse II, doppelte Isolation eingestuft. Stromzuführung 230 Volt. Es ist keine Erdung erforderlich. Der Motor ist entstört.

Die Installation ist durch einen Fehlerstromschutzschalter und eine Sicherung vom Typ 10 A zu schützen.

Eine normierte Einphasen-Steckdose 10/16 A vorsehen.

Übereinstimmung der Spannung des Stromnetzes mit dem auf dem Typenschild des Ladegeräts angegeben Wert überprüfen.

## KONFORTMITÄTSBESCHEINIGUNG CE KUNDENDIENST UND GARANTIE

Hiermit bescheinigen wir das der Mixer von Dynamic folgenden Richtlinien für Hygiene und Sicherheit entsprechen : EN12853.

### • Kundendienst und Garantie:

Im Falle einer Funktionsstörung des Dynamix Nomad mixer wenden Sie sich bitte an den Fachhändler bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder senden Sie das Gerät direkt an uns zur Reparatur.

### DYNAMIC PROFESSIONAL - GROUPE NADIA GMBH

Robert Koch Straße 7

77694 Kehl – Auenheim

Tel. : +49 (0)7851 / 886 45-0

Fax: +49 (0)7851 / 886 45-32

e-mail : info@dynamic-professional.de

### • Garantie:

Auf unsere Geräte erhalten Sie ein Jahr Garantie, ab Kauf-datum. Wir gewähren diese Garantie auf alle elektrischen und mechanischen Teile.

Ausgenommen von der Garantie, sind defekte Teile durch mutwillige Beschädigungen, Bruch z. B. durch Fall oder Überbeanspruchung der Geräte, Ebenfalls ausgeschlossen sind Verschleißteile.

Für die Gültigkeit der Garantie muss die Garantiekarte vom Verkäufer ausgefüllt werden, mit Datum, Unterschrift und Stempel. Sollte das Gerät selbstständig, ohne Absprache geöffnet oder repariert werden, erlischt die Garantie.

Im Falle einer Funktionsstörung des Dynamix Nomad wenden Sie sich bitte an den Fachhändler bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder senden Sie das Gerät direkt an uns zur Reparatur.